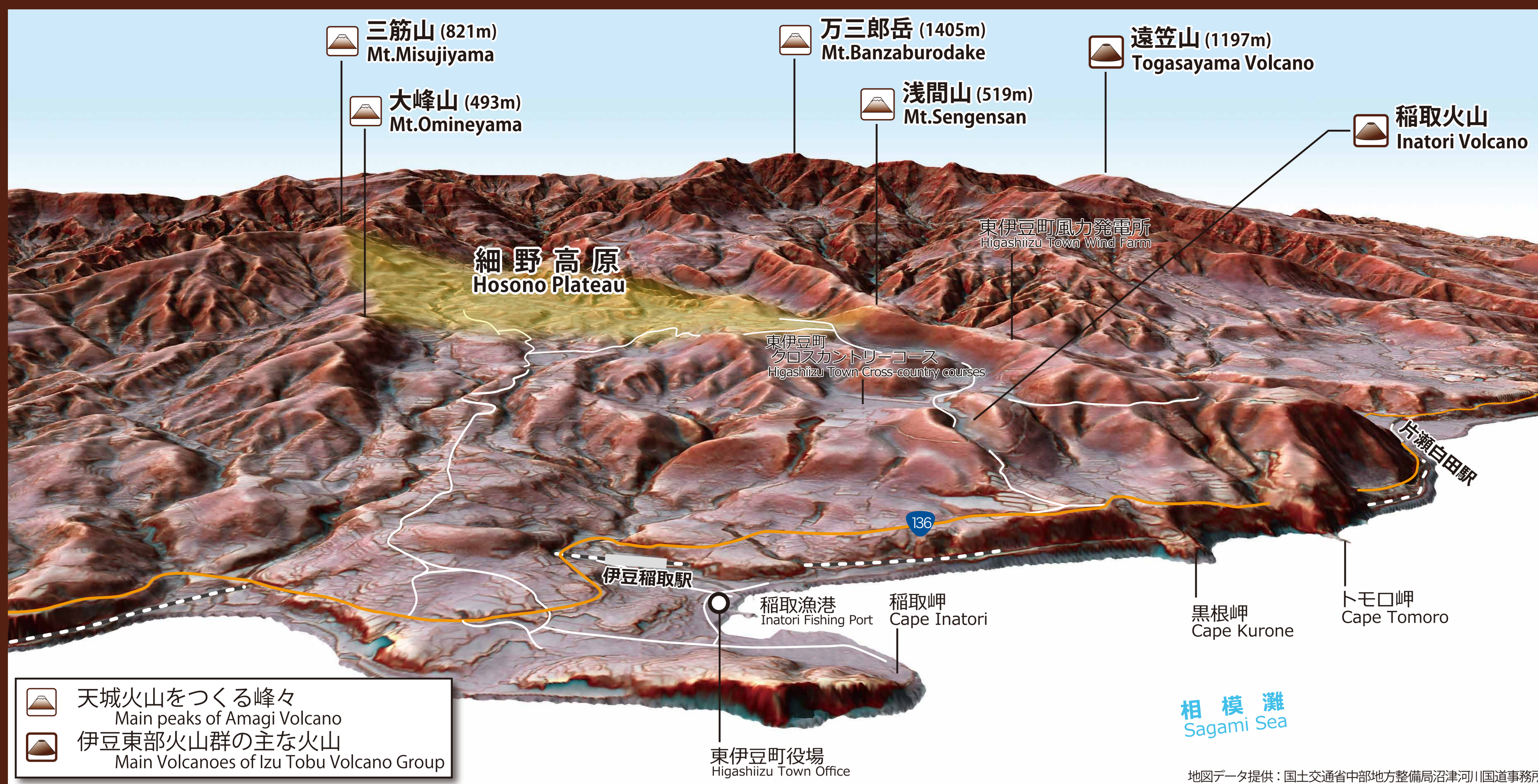


細野高原：火山に抱かれた生き物の宝庫

Hosono Plateau : The biodiversity fostered by the large terrestrial volcano

河津・東伊豆エリア / 細野高原ジオサイト
Kawazu · Higashiizu Area / Hosono Plateau Geosite



伊豆を代表する大型火山のひとつである天城山は、伊豆が本州へ衝突し陸地になったあとの80万～20万年前の火山活動でつくられました。火山活動を終えた天城山は浸食によって大きく削りとられています。ここ細野高原には標高400～800mの浸食され残ったゆるやかな高原が残っています。伊豆最高峰の万三郎岳や、高原のまわりを取り囲む三筋山・大峰山・浅間山も浸食に耐えた天城山の一部です。

細野高原の一部は「稲取泥流」と呼ばれる、水はけの悪い土石流におおわれています。そのため、窪地には湿原（細野湿原：静岡県指定天然記念物）が生まれ、貴重な植物の宝庫になっています。また、周囲に湧き出す湧水は飲料水のための水源でもあります。

Mt. Amagi, a large volcanic mountain of Izu peninsula, is a result of volcanic activity approximately 800,000 to 200,000 years ago, long after the collision of Izu island and the mainland. While much of Mt. Amagi eroded over time by wind and water flow after the volcanic activity had ended, the higher altitudes (400 to 800 meters above sea level) of Hosono grasslands contain areas that were unaffected, and remain as smooth grasslands. Surrounding these smooth grasslands are Banzaburo-dake, Mt. Misaki, Mt. Oomine, and Mt. Sengen—all of which are areas of Mt. Amagi that have endured the erosion. Parts of Hosono Plateau are also covered by "Inatori volcanic mudflow." The dips of the seepy volcanic mudflow produced marshes (Hosono Marsh, Designated Natural Treasure of Shizuoka Prefecture), a valuable natural habitat for plants. The spring water surrounding the marshes are also a valuable source of drinking water.

湿原が育む多様な動植物

細野高原に点在する4か所の湿原には四季折々に花が咲き、トンボ類や水生昆虫も多く確認されています。学術的に貴重な湿性植物の種類はたいへん豊富で、特にラン科の植物や食虫植物が多いのが特徴です。また、一見すると「すすき」一面に見える草原には、実に多様な植物が生育しています。森林とは異なる植物の多様性は全国的に草原が減少する中でたいへん貴重なものとなっています。

Hosono Plateau Wildlife

There are four areas of wetlands within the Hosono Plateau, which are inhabited by a variety of libellulidae and water bugs and have seasonal flowers blooming throughout the year. These wetlands have an abundance of plants with academic value—in particular the orchidaceous and insectivorous plants. At first glance, the grasslands may appear to be fields of Pampas grass, but in fact, they contain an extensive variety of plant species. Diversity of the grassland plant has become very valuable, today.

細野高原の山焼き

Prescribed Burning at Hosono Plateau



多様な生態系をはぐくむ細野高原の草原は、毎年2月に行われる山焼きによって維持されています。浸食された火山の斜面からなる細野高原は、地形が複雑で風向も変わりやすいため、山焼きは経験豊富な年長者のもと、125ヘクタール余りの面積を慎重に1日ばかりで行います。Each February, approximately 150 local residents gather for a prescribed burning to maintain the grasslands of the Hosono Plateau. This burning is performed under the leadership of well-experienced elders, who are familiar with the complex topography of the eroded volcanic slope and frequently changing wind-direction of the plateau.



サギソウ (ラン科)

Habenaria radiata (Orchidaceae)

夏(7～9月)に花茎を長く伸ばし、白い花を咲かせる。花持ちはあまり良くなく、開花から4、5日で枯れてしまう。和名はその様子がシラサギが羽を広げた姿に似ていることから、絶滅危惧植物。

Fringed Orchid

The scape extends to bloom white flowers in the summer (July–September), however, these flowers only last about four to five days. The Japanese name, Sagisou, was given because the flower resembles an egret (Shirasagi) with its wings spread out. The Fringed Orchid is an endangered plant species.



フデリンドウ (リンドウ科)

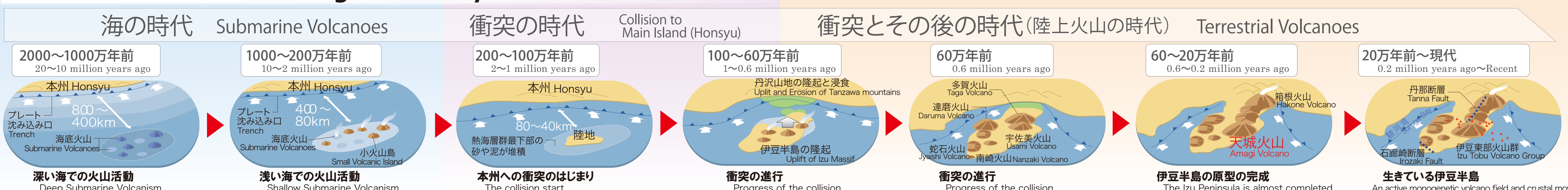
Gentiana zollingeri (Gentianaceae)

花の全長は5～10センチ。4～5月に青紫色の花を茎の上部に1～10数個つける。和名は花の閉じた形が筆の穂先に似ていることから、日当たりの良い山野に自生し、三筋山では山頂付近に多い。

Fuderindou

The length of the flower is five to ten centimeters. One to two dozen bluish-purple flowers bloom towards the upper section of the stem. The Japanese name, Fuderindou, was given because the flower buds look like the tip of an ink brush. Fuderindou grows wildly in the mountains where there is a lot of sunlight. At Mt. Misuji, they are often seen towards the top of the mountain.

伊豆半島の生い立ち Geological History of Izu Peninsula



設置・管理者：東伊豆町 観光商工課
<http://www.town.higashiizu.shizuoka.jp/>

監修：伊豆半島ジオパーク推進協議会
<http://izugeopark.org/>

